

Informator o egzaminie eksternistycznym

od **2007** roku

JĘZYK NIEMIECKI

Gimnazjum



Warszawa 2007

Opracowano w Centralnej Komisji Egzaminacyjnej
we współpracy
z Okręgową Komisją Egzaminacyjną w Krakowie

SPIS TREŚCI

I. Informacje ogólne	5
II. Standardy wymagań egzaminacyjnych	7
III. Opis egzaminu.....	13
IV. Przykładowy arkusz egzaminacyjny.....	17

I. INFORMACJE OGÓLNE

Podstawy prawne

Egzaminy eksternistyczne, jako sposób uzyskiwania świadectwa ukończenia szkoły, zostały ograniczone do zakresu szkół ogólnokształcących, tj. sześcioletniej szkoły podstawowej, gimnazjum i liceum ogólnokształcącego.

Zgodnie z art. 9a ust. 2 i 9c ust. 2 *Ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty* (DzU z 2004 r., nr 256, poz. 2572, z późn. zm.) przygotowanie i przeprowadzanie egzaminów eksternistycznych zostało powierzone Centralnej Komisji Egzaminacyjnej (CKE) i okręgowym komisjom egzaminacyjnym (OKE).

Sposób przygotowania i przeprowadzania egzaminów eksternistycznych reguluje *Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 18 września 2007 r. w sprawie egzaminów eksternistycznych* (DzU nr 179, poz. 1273). Na podstawie tego rozporządzenia CKE i OKE opracowały *Procedury organizowania i przeprowadzania egzaminów eksternistycznych z zakresu sześcioletniej szkoły podstawowej dla dorosłych, gimnazjum dla dorosłych, liceum ogólnokształcącego dla dorosłych*.

Zakres sprawdzanych wiadomości i umiejętności określają standardy wymagań będące podstawą przeprowadzania egzaminów eksternistycznych z zakresu gimnazjum dla dorosłych, które są załącznikiem nr 2 do *Rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 27 września 2007 r. w sprawie standardów wymagań będących podstawą przeprowadzania egzaminów eksternistycznych* (DzU nr 184, poz. 1309).

Warunki przystąpienia do egzaminów eksternistycznych

Do egzaminów eksternistycznych z zakresu gimnazjum dla dorosłych może przystąpić osoba, która:

- ukończyła sześcioletnią szkołę podstawową albo klasę VI lub VII ośmioletniej szkoły podstawowej
- ukończyła 18 lat
- nie jest uczniem gimnazjum.

Osoba, która chce zdawać egzaminy eksternistyczne i spełnia wyżej wymienione warunki, powinna na dwa miesiące przed sesją jesienną lub zimową złożyć w OKE właściwej swemu miejscu zamieszkania:

- świadectwo ukończenia odpowiedniej szkoły (sześcioletniej szkoły podstawowej albo klasy VI lub VII ośmioletniej szkoły podstawowej) lub indeks zawierający wpis potwierdzający uzyskanie promocji do klasy VII lub VIII ośmioletniej szkoły podstawowej dla dorosłych

- oświadczenie, że nie jest uczniem (słuchaczem) gimnazjum
- kserokopię stron dowodu osobistego zawierających datę urodzenia i numer ewidencyjny PESEL
- wniosek o dopuszczenie do egzaminu eksternistycznego.

Formularz wniosku znajduje się na stronach internetowych CKE i OKE w formie załącznika do *procedur*.

Miesiąc przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej osoba dopuszczona do egzaminu składa w OKE deklarację, w której wskazuje, z jakich przedmiotów chce zdawać egzaminy w danej sesji i przedkłada dowód opłaty za te egzaminy. Informacji o kosztach egzaminu udziela OKE.

II. WYMAGANIA EGZAMINACYJNE

A) STANDARDY WYMAGAŃ EGZAMINACYJNYCH

I. WIADOMOŚCI

Zdający zna:

- 1) słownictwo umożliwiające odbiór i formułowanie tekstów, zapewniające w miarę sprawną komunikację językową w sytuacjach życia codziennego,
- 2) struktury gramatyczne stosowane do wyrażania przeszłości, teraźniejszości i przyszłości umożliwiające odbiór i formułowanie tekstów, zapewniające w miarę sprawną komunikację językową w sytuacjach życia codziennego,
- 3) podstawowe realia socjokulturowe danego obszaru językowego.

II. UMIEJĘTNOŚCI

1. Odbiór tekstu czytanego

Zdający potrafi:

- 1) określić główną myśl tekstu,
- 2) określić główną myśl poszczególnych części tekstu,
- 3) stwierdzić, czy tekst zawiera określone informacje; wyszukać lub wyselekcjonować informacje,
- 4) określić intencje nadawcy tekstu,
- 5) określić kontekst sytuacyjny,
- 6) rozpoznać związki między poszczególnymi częściami tekstu.

2. Reagowanie językowe

Zdający potrafi:

- 1) właściwie reagować językowo w określonych kontekstach sytuacyjnych, w szczególności w celu uzyskania, udzielenia, przekazania lub odmowy udzielenia informacji, rozpoczęcia, podtrzymania i zakończenia rozmowy,
- 2) rozpoznać i poprawnie stosować struktury leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej,
- 3) przetworzyć treści tekstu przeczytanego w języku polskim lub treści przedstawione w materiale ikonograficznym i wyrazić je w języku obcym.

3. Tworzenie tekstu pisanego

Zdający potrafi:

- 1) zredagować wiadomość w języku obcym, przetwarzając treści wyrażone w języku polskim,
- 2) poprawnie stosować struktury leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji.

B) ZAKRES STRUKTUR LEKSYKALNO-GRAMATYCZNYCH

I. Rzeczownik

1. Odmiana rzeczowników w mianowniku, celowniku i bierniku
2. Liczba mnoga rzeczowników
3. Użycie rodzajnika określonego i nieokreślonego, użycie rzeczownika bez rodzajnika (np.: *Dort steht ein Mädchen. Das Mädchen ist sechs Jahre alt. Hast du Angst? Er mag Kaffee. Er wohnt in Afrika.*)
4. Rzeczowniki złożone (np. *das Wohnzimmer*)
5. Określanie przynależności /forma dzierżawcza/ (np.: *das Zimmer von Peter, Peters Buch*)
6. Rzeczowniki utworzone od nazw miast, krajów i części świata (np.: *der Europäer, der Pole, die Deutsche*)
7. Rzeczowniki utworzone od bezokoliczników (np.: *das Schreiben, das Parken*)
8. Rzeczowniki zdrobniałe: -chen, -lein (np.: *das Blümchen, das Fräulein*)

II. Czasownik

1. Odmiana czasowników regularnych i nieregularnych
2. Czasowniki rozdzielnie i nierozdzielnie złożone (np.: *zumachen, verstehen*)
3. Czasowniki zwrotne (np.: *Wo erholst du dich gern? Was kaufst du dir zum Frühstück?*)
4. Czasowniki modalne w czasie Präsens, Präteritum (np.: *Er kann viel reisen. Ich musste das Medikament kaufen.*)
5. Czasowniki przechodnie i nieprzechodnie (np.: *legen, liegen, stellen, stehen*)
6. Tryb rozkazujący (np.: *Kauf das Buch! Gib mir die Zeitung!*)
7. Czasowniki odmiany mocnej, słabej i mieszanej (np.: *gehen, machen, bringen*)
8. Tryb przypuszczający /*möchte, hätte gern*/ (np. *Er möchte ins Gebirge fahren.*)
9. Czasy gramatyczne: Präsens, Perfekt, Präteritum, Futur I (np.: *Er geht heute ins Kino. Sie hat kein Frühstück gegessen. Wir gingen zum Bahnhof und kauften die Fahrkarten. Wir werden dieses Jahr ins Gebirge fahren.*)
10. Konstrukcje bezokolicznikowe z „zu” i bez „zu” (np.: *Ich habe keine Lust, ins Kino zu gehen. Er geht heute schwimmen.*)
11. Strona bierna w czasach Präsens, Präteritum (np.: *In Polen wird viel Tee getrunken. Die Frage wurde schon beantwortet.*)

III. Przymiotnik

1. Przymiotnik jako orzecznik (np. *Das Flugzeug ist modern.*)
2. Stopniowanie regularne i nieregularne (np.: *schön, schöner, der schönste, gut, besser, der beste*)
3. Odmiana przymiotnika w mianowniku, celowniku i bierniku
 - z rodzajnikiem określonym (np.: *das interessante Buch*)
 - z rodzajnikiem nieokreślonym (np.: *eine lange Reise*)
 - bez rodzajnika (np.: *starker Tee*)
 - z zaimkiem dzierżawczym (np.: *meine guten Freunde*)
 - z zaimkiem nieokreślonym (np.: *kein neues Fahrrad*)

IV. Przysłówek

1. Przysłówki:
 - czasu (np.: *morgen, übermorgen, bald, dann, endlich, damals, gestern, vorgestern, heute, oft, immer, wieder*)
 - sposobu (np.: *gern, ganz, sehr, besonders, nur, vielleicht, leider*)
 - miejsca (np.: *hier, dort, unten, oben, links, rechts*)
2. Stopniowanie regularne i nieregularne (np.: *schlecht, schlechter, am chlechtesten, gern, lieber, am liebsten*)
3. Przysłówki zaimkowe (np.: *Wofür interessierst du dich? Für Literatur? Ja, ich interessiere mich dafür.*)

V. Zaimek

1. Zaimek osobowy w mianowniku, bierniku, celowniku (np.: *ich, mich, mir*)
2. Zaimek nieosobowy es (np.: *Es ist kalt. Es gibt einen Wagen.*)
3. Zaimek dzierżawczy (np. *mein Bruder*)
4. Zaimek zwrotny (np.: *Ich wasche mich. Er freut sich.*)
5. Zaimek pytający (np.: *wer, warum*)
6. Zaimek nieokreślony (np.: *alle, einige, viele, wenige, beide, etwas, alles, nichts, man*)
7. Zaimek wskazujący (*dieser, solcher, ein solcher*)

VI. Przyimek

1. Przyimki z biernikiem: *bis, durch, gegen für, ohne, um* (np.: *Geschenk für Monika, Tee ohne Zucker, um 15 Uhr*)
2. Przyimki z celownikiem: *aus, bei, gegenüber, mit, nach, seit, von, zu* (np.: *Paul aus Deutschland, Kaffee mit Milch, nach Berlin fahren, von der Tante kommen, zum Bahnhof gehen*)
3. Przyimki z biernikiem lub celownikiem: *an, auf, hinter, in, neben, über, unter, vor, zwischen* (np.: *Das Buch liegt auf dem Tisch. Ich stelle die Bücher ins Regal.*)

VII. Liczebnik

1. Liczebniki główne (np.: *Es ist zwölf Uhr dreißig. Das kostet sieben Euro fünfzig.*)
2. Liczebniki porządkowe (np.: *der erste April, am zwanzigsten Juli*)

VIII. Składnia

1. Prosty i przestawny szyk wyrazów w zdaniu głównym (np.: *Ich habe gestern Eis gegessen. Gestern habe ich Eis gegessen. Was machst du heute?*)
2. Szyk wyrazów w zdaniu współrzędnie i podrzędnie złożonym. (np.: *Ich fahre nicht nach Italien, sondern ich bleibe zu Hause. Ich muss heute aufräumen, sonst habe ich Krach mit meinen Eltern. Ich habe nicht gewusst, dass Karl nach Italien fährt.*)
3. Zdania pytające (np.: *Woher kommt er? Wie viel Uhr ist es? Bist du sicher? Haben Sie gut geschlafen?*)
4. Zdania pytające zależne (np.: *Weißt du, wann er kommt? Kannst du mir sagen, warum du noch nicht aufgestanden bist?*)
5. Zdania podmiotowe (np. *Wer in Wien ist, muss auch die Hofburg besichtigen.*)
6. Zdania dopełnieniowe (np. *Ich habe nicht gewusst, dass er so krank ist.*)
7. Zdania przydawkowe (np. *Kennst du den Mann, der dort steht?*)
8. Zdania okolicznikowe przyczyny (np.: *Sie konnte uns nicht anrufen, weil ihr Handy nicht funktionierte. Nora schlief im Zug, denn sie war sehr müde.*)
9. Zdania okolicznikowe czasu (np. *Wenn die Mutter auf Arbeit ist, bleibt Susi bei ihrer Großmutter.*)
10. Zdania przyzwalające (np. *Obwohl er morgen einen Test in Biologie hat, spielt er den ganzen Nachmittag Fußball.*)
11. Zdania warunkowe (np. *Wenn es regnet, bleibe ich zu Hause.*)
12. Zdania okolicznikowe celu (np. *Er spart Geld, um später nach Indien zu reisen.*)
13. Zdania porównawcze ze spójnikami *so ... wie, als* (np.: *Peter ist so groß wie sein Bruder. Sie ist hübscher als ihre Schwester. Er ist der beste von allen Sportlern in seinem Verein. Das Buch ist nicht so interessant, wie ich dachte. Sie ist noch dünner, als sie voriges Jahr war.*)

C) TEMATYKA TEKSTÓW BĘDĄCYCH PODSTAWĄ ZADAŃ EGZAMINACYJNYCH

- 1. Człowiek** (np.: dane osobowe, wygląd zewnętrzny, cechy charakteru, ubiór, uczucia, członkowie rodziny i przyjaciele).
- 2. Miejsce zamieszkania** (np.: własny pokój, mieszkanie, dom, wyposażenie, otoczenie).
- 3. Życie codzienne** (np.: czynności życia codziennego, szkoła, praca, życie rodzinne i towarzyskie).
- 4. Czas wolny** (np.: formy spędzania czasu wolnego, zainteresowania, święta i uroczystości).
- 5. Zakupy i usługi** (np.: rodzaje sklepów, towary, kupowanie i sprzedawanie, korzystanie z usług).
- 6. Żywnienie** (np.: artykuły spożywcze, posiłki, przygotowywanie potraw, lokale gastronomiczne).
- 7. Zdrowie** (np.: części ciała, higieniczny tryb życia, samopoczucie, choroby, wizyta u lekarza).
- 8. Podróżowanie** (np.: środki transportu, zwiedzanie, hotele, atrakcje turystyczne).
- 9. Kultura** (np.: kino, teatr, muzea, muzyka twórcy i ich dzieła).
- 10. Nauka i technika** (np.: urządzenia techniczne, środki masowego przekazu).
- 11. Sport** (np.: dyscypliny sportowe, obiekty sportowe, imprezy sportowe).
- 12. Otaczający świat** (np.: świat roślin i zwierząt, pogoda, pory roku, krajobraz, kraje i regiony).
- 13. Elementy wiedzy o świecie i krajach danego obszaru językowego.**

III. OPIS EGZAMINU

Opis egzaminu z języka niemieckiego

Egzamin eksternistyczny z języka niemieckiego obejmuje wiadomości i umiejętności ustalone w standardach wymagań egzaminacyjnych będących podstawą przeprowadzenia egzaminu.

Wiadomości z I obszaru standardów wymagań egzaminacyjnych są sprawdzane poprzez umiejętności z obszaru II.

Egzamin trwa 120 minut i przeprowadzany jest wyłącznie w formie pisemnej. Arkusz egzaminacyjny zawiera 10-12 zadań. Polecenia do zadań podane są w języku polskim.

Poszczególne umiejętności sprawdzane są różnego rodzaju i typu zadaniami.

1. Odbiór tekstu czytanego – zadaniami zamkniętymi typu: prawda-fałsz, wyboru wielokrotnego, na dobieranie.

2. Reagowanie językowe:

- *właściwe reagowanie językowe w typowych sytuacjach życia codziennego* – zadaniami zamkniętymi (np. wyboru wielokrotnego, na dobieranie) i zadaniami otwartymi krótkiej odpowiedzi (np. odpowiedzi na pytania),
- *rozpoznawanie i prawidłowe stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych w podanym kontekście* – zadaniami zamkniętymi (np. test luk sterowanych, na dobieranie) i zadaniami otwartymi krótkiej odpowiedzi (np. odpowiedzi na pytania, rozsypanka wyrazowa, uzupełnianie luk),
- *przetwarzanie treści tekstu przeczytanego w języku polskim lub treści przedstawionych w materiale ikonograficznym* – zadaniami zamkniętymi (np. wyboru wielokrotnego, na dobieranie) i zadaniami otwartymi krótkiej odpowiedzi (np. odpowiedzi na pytania, uzupełnianie luk).

3. Tworzenie tekstu pisanego – zadaniem otwartym rozszerzonej odpowiedzi (wiadomość).

Punktowy i procentowy udział zadań sprawdzających poszczególne umiejętności przedstawia poniższa tabela.

	Liczba punktów	% punktów
Odbiór tekstu czytanego	18	36
Reagowanie językowe	24	48
Tworzenie tekstu pisanego	8	16
RAZEM	50	100

Zasady oceniania arkusza egzaminacyjnego

1. Rozwiązania poszczególnych zadań oceniane są na podstawie szczegółowych kryteriów oceniania jednolitych w całym kraju.
2. Za prawidłowe rozwiązanie zadań w arkuszu zdający może otrzymać maksymalnie 50 punktów.
3. Obok każdego zadania podana jest maksymalna liczba punktów, którą można uzyskać za jego poprawne rozwiązanie.
4. Zadania zamknięte są punktowane zgodnie z modelem odpowiedzi.

Za każdy element zadania:

1 pkt – odpowiedź poprawna,

0 pkt – odpowiedź błędna.

5. W zadaniach otwartych o liczbie punktów otrzymanych za wykonanie zadania decydują dwa kryteria: zgodność odpowiedzi z poleceniem oraz jej poprawność językowa.

Za każdy element zadania:

2 pkt – rozwiązanie zgodne z poleceniem, poprawne językowo,

1 pkt – rozwiązanie zgodne z poleceniem, błędy językowe w niewielkim stopniu zakłócają komunikację,

0 pkt – rozwiązanie niezgodne z poleceniem, błędy językowe uniemożliwiają komunikację.

6. W zadaniu otwartym rozszerzonej odpowiedzi (wiadomość) o liczbie punktów otrzymanych za wykonanie zadania decydują dwa kryteria: zgodność z poleceniem (treść) oraz poprawność językowa.

TREŚĆ (5 pkt)

Za komunikatywne przekazanie każdej z pięciu informacji zdający otrzymuje 1 punkt.

POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA (3 pkt)

3 pkt – praca poprawna językowo lub sporadyczne błędy językowe niezakłócające komunikacji,

2 pkt – nieliczne błędy językowe w niewielkim stopniu zakłócające komunikację,

1 pkt – liczne błędy językowe w znacznym stopniu zakłócające komunikację,

0 pkt – liczne błędy językowe uniemożliwiające komunikację.

Uwaga: jeśli zdający przekaże tylko 1 lub 2 informacje otrzymuje 0 punktów za poprawność językową.

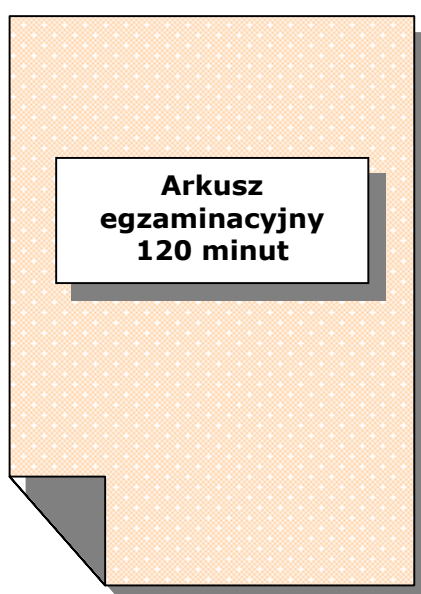
7. Zapisy w brudnopisie nie są oceniane.
8. Uzyskany przez zdającego wynik wyrażony w punktach przeliczany będzie na stopnie szkolne według zasady opisanej w *Rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej z dnia 18 września 2007 roku w sprawie egzaminów eksternistycznych*, §26. pkt 7.

Przeliczenie **punktów** uzyskanych na egzaminie na stopnie szkolne jest następujące:

47 – 50 pkt	celujący (6)
39 – 46 pkt	bardzo dobry (5)
31 – 38 pkt	dobry (4)
23 – 30 pkt	dostateczny (3)
15 – 22 pkt	dopuszczający (2)
poniżej 15 pkt	niedostateczny (1)

9. Zdający zdał egzamin eksternistyczny z języka niemieckiego, jeżeli otrzymał co najmniej stopień dopuszczający.
10. Wynik egzaminu – wyrażony w skali stopni szkolnych – będzie odnotowany na świadectwie ukończenia szkoły.
11. Wynik egzaminu ustalony przez okręgową komisję egzaminacyjną jest ostateczny.

IV. PRZYKŁADOWY ARKUSZ EGZAMINACYJNY



EGZAMIN EKSTERNISTYCZNY Z JĘZYKA NIEMIECKIEGO

GIMNAZJUM

Czas pracy 120 minut

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 11 stron. Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Rozwiązania zadań zamieść w miejscu na to przeznaczonym.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie podlegają ocenie.
6. Wypełnij tę część karty odpowiedzi, którą koduje zdający. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.
7. Na karcie odpowiedzi wpisz swoją datę urodzenia i PESEL. Zamaluj pola odpowiadające cyfrom numeru PESEL. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem i zaznacz właściwe.

Życzymy powodzenia!

Za rozwiązanie wszystkich zadań można otrzymać łącznie **50 punktów**

Wypełnia zdający przed
rozpoczęciem pracy

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PESEL ZDAJĄCEGO

Zadanie 1. (5 pkt)

Przeczytaj tekst i zapoznaj się z treścią zadania (1.1. – 1.5.). Zdecyduj, które zdania są zgodne z treścią tekstu (richtig – R), a które nie (falsch – F). Zaznacz znakiem X właściwe miejsca w tabeli. Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

LEBEN MIT DER GESCHICHTE

Sepp Färbinger war Bürgermeister von Lofer in Österreich. Bald feiert er seinen 80. Geburtstag. In den Schränken seines Arbeitszimmers liegen Bände mit vielen Fotos. Der alte Mann hat 300 Bildbände mit 30 000 Fotos.

70 Familien aus der Umgebung haben Färbinger alte Fotografien übergeben. Er hat den Menschen nachgeforscht, die auf den Fotos waren. Dann hat er die Aufnahmen kopiert, vergrößert und in Alben gesteckt. Jetzt bilden sie Dokumente der Geschichte der Heimat und der Familie von Sepp Färbinger.

Die Liebe zur Fotografie hat er von seiner Mutter. Sie hat ihre Familienmitglieder und Situationen des Lebens, aber auch die Schönheit der Landschaft fotografiert. Noch heute hat Sepp Färbinger ein Album mit Aufnahmen aus seiner Kindheit auf der Kommode neben seinem Schreibtisch. Es sind Fotos aus den 20er Jahren des vorigen Jahrhunderts. Sepp sieht sie sich gern an. Sie zeigen den kleinen Sepp mit den Eltern und zwei Geschwistern, beim Wandern, beim Skifahren.

nach: Salzburger Nachrichten, 27.12.2006

		R	F
1.1.	Sepp hat nur wenige Fotoalben in seiner Wohnung.		
1.2.	Herr Färbinger sammelt nur Fotos von seiner Familie.		
1.3.	Seine Mutter hatte Spaß am Fotografieren.		
1.4.	Der Mann mag Fotos aus seiner Kindheit.		
1.5.	Der Text ist eine Lebensgeschichte.		

Zadanie 2. (5 pkt)

Przeczytaj odpowiedzi Ilony Christen (2.1. – 2.5.) na pytania zadane w przeprowadzonym z nią wywiadzie. Dobierz do każdej odpowiedzi właściwe pytanie (A-F). Jedno pytanie nie pasuje do żadnej odpowiedzi. Wstaw odpowiednie litery w kratki 3.1. – 3.5. Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

INTERVIEW MIT ILONA CHRISTEN

Reporter:

Frau Christen, Sie sind vielen Menschen durch ihre Talkshow bekannt, die von 1993 – 1999 auf RTL lief. 1993 waren Sie die erste Frau mit einer eigenen Talkshow im Deutschen Fernsehen.

2.1.

Ja, meine Karriere fing 1966 – 1969 als Fotografin an. Dann habe ich beim Rundfunk und auch beim Fernsehen als Moderatorin gearbeitet. Ich war die erste Fernsehmoderatorin in Deutschland mit Brille. 1993 startete meine eigene Talkshow „Ilona Christen“ auf RTL. Bis 2000 habe ich 1186 Sendungen moderiert.

2.2.

Die Talkshow-Jahre waren sehr anstrengend. Mein Arbeitstag begann um 9.00 Uhr und endete nie vor Mitternacht. Ende 1999 habe ich mich aus dem TV-Geschäft zurückgezogen. Genau 30 Jahre lang war ich in der Branche. Heute habe ich den ganzen Stress nicht mehr.

2.3.

Nein, überhaupt nicht. Keine Talkshows, keine Koch- oder Reality-Shows. Auch Filmserien finde ich nicht interessant. Ich sehe mir im Fernsehen nur die Nachrichten an. In meiner Freizeit höre ich am liebsten Musik.

2.4.

Ich glaube, meine Brille, die ich seit meinem 12. Lebensjahr trage. Ich weiß, dass sie Zuschauern gut gefallen hat, aber sie war kein Teil meiner Strategie. Eine Ilona-Christen-Strategie gab es bei mir nicht. Ich hatte auch keinen Manager. Ich habe mich selber um meine Karriere gekümmert.

2.5.

Jetzt bin ich 55 Jahre alt. Ich habe endlich Zeit dafür, was mir Spaß macht. Nach 30 Jahren intensiver Arbeit muss ich nicht mehr arbeiten. Seit 2000 kann ich die schönsten Aspekte des Lebens genießen. Und das gefällt mir sehr gut.

Reporter:

Vielen Dank für das Gespräch.

nach: www.hallo Dubai.com, 17.02.2006

A.	Schauen Sie sich manchmal Talkshows an?
B.	Was ist für Sie charakteristisch?
C.	Wie beurteilen Sie diese Zeit?
D.	Wie finden Sie Ihre eigenen Talkshows?
E.	Haben Sie schon früher Sendungen moderiert?
F.	Wer ist Ilona Christen heute?

Zadanie 3. (4 pkt)

Przeczytaj tekst, z którego usunięto niektóre zdania. Dobierz do luk (3.1. – 3.4.) brakujące zdania (A – E) tak, by tekst stał się spójny i logiczny. Jedno zdanie nie pasuje do tekstu.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

ENDLICH EIN ZUHAUSE

In vielen Großstädten werden alte Häuser meistens abgerissen. (3.1.) _____. Manchmal hat man aber auch bessere Ideen wie ein Sozialarbeiter aus Frankfurt am Main. (3.2.) _____. Die jungen Männer machen bei diesem Projekt gern mit.

Markus (20) zum Beispiel lebt mit neun Geschwistern in einer Vier-Zimmer-Wohnung. Oft hält er es zu Hause nicht mehr aus. Dann läuft er weg und schläft bei Freunden oder im Jugendzentrum. (3.3.) _____. Aber jetzt haben er und seine sechs Freunde eine große Chance bekommen: Im April oder Mai werden sie mit dem Ausbau „ihres“ Hauses beginnen. Die Stadt hat das Haus für die Jugendlichen gekauft. Drei Jahre haben Markus und seine Freunde Zeit. (3.4.) _____. Nicht größer als 35 oder 38 Quadratmeter, aber das wird ihr eigenes Zuhause sein.

nach: TIPP 2/1996

A.	Zusammen mit sieben Jugendlichen will er ein altes Haus im Stadtzentrum renovieren.
B.	Jeder wird dann seine eigene Wohnung in dem Haus haben.
C.	An ihrer Stelle baut man moderne Hochhäuser.
D.	In diesem Wohnhaus wohnen viele arme Familien.
E.	Er hat keine Wohnung, keine Arbeit und kein Geld.

Zadanie 4. (4 pkt)

Przeczytaj tekst i zapoznaj się z treścią zadania (4.1. – 4.4.). Wybierz właściwe, zgodne z treścią tekstu dokończenia zdań, zakreślając literę A, B lub C. Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

OHNE AUTO LÄUFT NICHTS

„Nach der Realschule wusste ich nicht, was ich werden wollte“, erzählt Marie (20). Sie kann gut mit Tieren umgehen und reitet sehr gern. Doch ein Praktikum als Pferdewirtin gefiel ihr nicht. Sie durfte nur Ställe sauber machen. Als sich ihr Hund verletzte, ging sie mit ihm zum Tierarzt. Dort entdeckte Marie ihr Berufsziel: Sie bewarb sich als Tierarzhelferin. Marie hatte Glück und bekam eine Lehrstelle im nächsten Dorf, sechs Kilometer von zu Hause entfernt. Doch die Busverbindungen waren schlecht. Sie musste mit dem Fahrrad durch den Wald zur Praxis fahren. Auch bei Regen oder Schnee.

Im zweiten Lehrjahr starb plötzlich ihre Chefin und Marie musste sich einen neuen Ausbildungsplatz suchen. Sie fand ihn zwanzig Kilometer von ihrem Wohnort entfernt. In dem kleinen Ort gibt es aber keinen Bahnhof. Zum Glück wurde sie damals gerade 18 Jahre alt und machte ihren Führerschein. Ihre Eltern schenken ihr ein altes Auto.

Zweimal in der Woche fährt Marie zur Berufsfachschule in die nächste Großstadt. Hier findet der theoretische Unterricht statt. Das ist eine lange Fahrt. Leider sind viele Berufsschulen nur in größeren Städten. Für Marie bedeutet das auch: Einen Großteil ihres Geldes muss sie für Benzin ausgeben.

nach: Juma 1/1997

4.1. Das Praktikum im Pferdestall

- A. hat Marie viel Spaß gemacht.
- B. fand Marie nicht interessant.
- C. war Maries Berufswunsch.

4.2. Marie fuhr zur Tierarztpraxis mit dem Fahrrad, denn

- A. es gab einen bequemen Radweg.
- B. das Wetter war sehr schön.
- C. Busse fahren selten.

4.3. Die junge Frau

- A. benutzt ihr Auto jeden Tag.
- B. braucht viel Geld für Benzin.
- C. fährt ihren Wagen nicht oft.

4.4. Der Text handelt von

- A. dem Leben auf dem Lande.
- B. von Problemen auf dem Arbeitsamt.
- C. der Ausbildung in einer Dorfschule.

Zadanie 5. (5 pkt)

Przeczytaj zdania (5.1. – 5.5.). Z podanych możliwości wybierz właściwe dokończenia zdań tak, aby otrzymać logiczne i gramatycznie poprawne zdania. Zaznacz jedną z trzech możliwości, zakreślając literę A, B lub C.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

5.1. Frau Baumann, sprechen Sie bitte lauter, sonst

- A. versteht Sie niemand.
- B. Sie versteht niemand.
- C. Sie niemand versteht.

5.2. Ich kenne meine Freundin

- A. vor einem Jahr.
- B. in einem Jahr.
- C. seit einem Jahr.

5.3. Ich mag

- A. kein fetter Schweinebraten.
- B. keinen fetten Schweinebraten.
- C. keinem fetten Schweinebraten.

5.4. Heute haben wir Mittwoch,

- A. der 28. August.
- B. am 28. August.
- C. den 28. August.

5.5. Er muss im Bett bleiben,

- A. obwohl er hohes Fieber hat.
- B. weil er hohes Fieber hat.
- C. dass er hohes Fieber hat.

Zadanie 6. (5 pkt)

Uporządkuj podane poniżej wyrazy tak, aby otrzymać logiczne i gramatycznie poprawne zdania.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

6.1. beim , Mutter, helfen, seiner, wird, ~~Martin~~, Einkaufen,

Martin

6.2. deshalb , ~~das~~, traurig, ist, es, weint, Mädchen

Das

6.3 ins, gehen, ihr, ~~wann~~, Konzert, wollt

Wann?

6.4. ~~wir~~, Geburtstag, dir, gratulieren, zum

Wir

6.5. See, er, dass, ist, an, ~~ich~~, gefahren, die, weiß

Ich

Zadanie 7. (5 pkt)

Dobierz właściwe odpowiedzi do pytań. Jedna odpowiedź została podana dodatkowo i nie pasuje do żadnego pytania. Wstaw odpowiednią literę do tabeli.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

Pytania		Odpowiedzi	
7.1.	Mark, was machst du am Samstag?	A.	Am Wochenende schlafe ich immer länger. Treffen wir uns um 10 Uhr.
7.2.	Ich schlage vor, dass wir lieber eine Radtour machen. Was meinst du dazu?	B.	Nein, noch nicht, aber letzte Woche hat er sich ein neues gekauft.
7.3.	Wann fahren wir los?	C.	Doch, ich treibe Sport gern.
7.4.	Gut. Kann Tim mitfahren?	D.	Ich weiß es nicht. Er ist auf einer Klassenfahrt. Aber Andreas hat vielleicht Lust dazu.
7.5.	Dann rufe ich ihn gleich an. Hat er sein Fahrrad schon repariert?	E.	Keine schlechte Idee.
		F.	Am liebsten bleibe ich zu Hause.

7.1.	7.2.	7.3.	7.4.	7.5.

Zadanie 8. (5 pkt)

Zapoznaj się z opisem sytuacji (8.1. – 8.5.). Dobierz do nich odpowiednie reakcje językowe. Zaznacz jedną z trzech możliwości.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

8.1. Powiedz koleżance, że bardzo podoba Ci się jej nowa sukienka.

- A. Wo hast du dein neues Kleid gekauft?
- B. Ist dein neues Kleid wirklich so teuer?
- C. Dein neues Kleid gefällt mir sehr gut.

8.2. Przepraszasz nauczyciela za spóźnienie na lekcję.

- A. Entschuldigung, ich bin zu spät aufgestanden.
- B. Warum bist du wieder so spät gekommen?
- C. Man darf sich zum Unterricht nicht verspäten.

8.3. Płacąc rachunek w restauracji dajesz kelnerowi napiwek.

- A. Getrennt, bitte.
- B. Stimmt so.
- A. Kommt sofort.

8.4. W informacji kolejowej chcesz dowiedzieć się o najbliższy pociąg do Freiburga.

- A. Sagen Sie mir bitte, wie viel kostet eine Fahrkarte nach Freiburg?
- B. Entschuldigung, wann fährt der nächste Zug nach Freiburg ab?
- C. Können Sie mir bitte sagen, ob ich in Freiburg umsteigen muss?

8.5. Ewa pyta, czy smakuje Ci tort. Co powiesz?

- A. Gern, ich nehme ein Stück.
- B. Danke, die Torte ist lecker.
- C. Darf ich noch ein Stück haben?

Zadanie 9. (4 pkt)

Przyjrzyj się ilustracji i odpowiedz po niemiecku na pytania 9.1.–9.2. Udziel odpowiedzi pełnymi zdaniami.



9.1. Wo ist die Frau?

.....
.....

9.2. Warum läuft sie hier ?

.....
.....

Zadanie 10. (8 pkt)

Przyjechałeś/-łaś do Drezna. Niestety nie zastałeś/-łaś kolegi w domu. Zostaw dla niego wiadomość. Napisz:

- w jakim celu przyjechałeś,
- jak długo zostaniesz,
- gdzie będziesz mieszkać,
- kiedy chcesz się spotkać,
- co będziecie razem robić.

Podpisz się jako XYZ. W zadaniu nie jest określony limit słów. Oceniana jest umiejętność przekazania informacji określonych w poleceniu (5 punktów) oraz poprawność językowa (3 punkty).

Uwaga: jeśli zdający przekaże tylko 1 lub 2 informacje, otrzymuje 0 punktów za poprawność językową.

CZYSTOPIS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

	TREŚĆ					POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	RAZEM
	Inf. 1	Inf. 2	Inf. 3	Inf.4	Inf. 5		
Liczba punktów	0-1	0-1	0-1	0-1	0-1	0-1-2-3	

BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)

ODPOWIEDZI I SCHEMAT PUNKTOWANIA

ZADANIE 1.

1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	1.5.
F	F	R	R	F

Za każde poprawne rozwiązanie przyznajemy 1 pkt.
Maksimum **5 punktów**.

ZADANIE 2.

2.1.	2.2.	2.3.	2.4.	2.5.
E	C	A	B	F

Za każde poprawne rozwiązanie przyznajemy 1 pkt.
Maksimum **5 punktów**.

ZADANIE 3.

3.1.	3.2.	3.3.	3.4.
C	A	E	B

Za każde poprawne rozwiązanie przyznajemy 1 pkt.
Maksimum **4 punkty**.

ZADANIE 4.

4.1.	4.2.	4.3.	4.4.
B	C	B	A

Za każde poprawne rozwiązanie przyznajemy 1 pkt.
Maksimum **4 punkty**.

ZADANIE 5.

5.1.	5.2.	5.3.	5.4.	5.5.
A	C	B	C	B

Za każde poprawne rozwiązanie przyznajemy 1 pkt.
Maksimum **5 punktów**.

ZADANIE 6.

- 6.1. ... wird seiner Mutter beim Einkaufen helfen.
- 6.2. ... Mädchen ist traurig, deshalb weint es.
- 6.3. ... wollt ihr ins Konzert gehen?
- 6.4. ... gratulieren dir zum Geburtstag.
- 6.5. ... weiß, dass er an die See gefahren ist.

Za każde poprawne rozwiązanie przyznajemy 1 pkt.
Maksimum **5 punktów**.

ZADANIE 7.

7.1.	7.2.	7.3.	7.4.	7.5.
F	E	A	D	B

Za każde poprawne rozwiązanie przyznajemy 1 pkt.
Maksimum **5 punktów**.

ZADANIE 8.

8.1.	8.2.	8.3.	8.4.	8.5.
C	A	B	B	B

Za każde poprawne rozwiązanie przyznajemy 1 pkt.
Maksimum **5 punktów**.

ZADANIE 9.

Ocenia egzaminator zgodnie z kryteriami:

Za każdy element zadania:

2 pkt – rozwiązanie zgodne z poleceniem, poprawne językowo,

1 pkt – rozwiązanie zgodne z poleceniem, błędy językowe w niewielkim stopniu zakłócają komunikację,

0 pkt – rozwiązanie niezgodne z poleceniem, błędy językowe uniemożliwiają komunikację,
Maksimum **4 punkty**.

Przykładowe odpowiedzi:

9.1. Die Frau ist in einem Park. / in einem Wald. / auf einem Weg.

9.2. Die Frau läuft hier, denn sie will fit bleiben. / denn sie will gesund bleiben. / denn sie will eine gute Figur haben. / denn sie will gut in Form sein.

ZADANIE 11.

Ocenia egzaminator zgodnie z kryteriami:

O liczbie punktów otrzymanych za wykonanie zadania decydują dwa kryteria: treść oraz poprawność językowa.

TREŚĆ (5 pkt)

Za komunikatywne przekazanie każdej z pięciu informacji zdający otrzymuje 1 punkt.

POPRAWNOŚĆ JEZYKOWA (3 pkt)

3 pkt – praca poprawna językowo lub sporadyczne błędy językowe niezakłócające komunikacji,

2 pkt – nieliczne błędy językowe w niewielkim stopniu zakłócające komunikację,

1 pkt – liczne błędy językowe w znacznym stopniu zakłócające komunikację,

0 pkt – liczne błędy językowe uniemożliwiające komunikację.

Uwaga: jeśli zdający przekaże tylko 1 lub 2 informacje otrzymuje 0 punktów za poprawność językową.

Przykładowe odpowiedzi:

- **w jakim celu przyjechałeś**

Ich bin hier auf einer Klassenfahrt. / bei Freunden zu Besuch. / Ich wollte dich besuchen. / Ich will hier ein paar Tage verbringen.

- **jak długo zostaniesz**

Ich bleibe bis morgen / bis Freitag / die ganze Woche / drei Tage in Dresden.

- **gdzie będziesz mieszkać**

Ich möchte bei dir wohnen. / Ich wohne in einem Hotel / in einer Jugendherberge / bei meiner Tante / bei meinen Freunden.

- **kiedy chcesz się spotkać**

Um 19.00 komme ich zu dir. / Heute Nachmittag warte ich vor dem Rathaus auf dich. / Morgen hole ich dich um 10 Uhr ab.

- **co będziecie razem robić**

Wir können zusammen ins Kino / ins Café gehen. / Ich will mit dir die Stadt besichtigen. / Ich möchte, dass du mir deine Stadt zeigst.

Przykładowa wypowiedź pisemna:

Hallo Tim,

seit gestern bin ich in Dresden. Ich bin bei meinen Freunden zu Besuch und bleibe drei Tage hier. Meine Freunde haben eine große Wohnung in der Nähe vom Bahnhof und ich kann bei ihnen wohnen. Ich möchte dich sehen. Morgen werde ich um 10.00 Uhr vor dem Rathaus auf dich warten. Wir können zusammen die Stadt besichtigen und dann in ein Café gehen. XYZ.